31995R1802

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1802/95

z 25. júla 1995,

ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia, ktoré určovali pred 1. februárom 1995 niektoré ceny a čiastky na trhu s mliekom a mliečnymi výrobkami, ktorých hodnota v ECU bola upravená po zrušení korekčného koeficientu pre poľnohospodárske prepočítacie kurzy

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 804/68 z 27. júna 1968 o spoločnej organizácii trhu s mliekom a mliečnymi výrobkami ([1]), ktoré bolo naposledy zmenené nariadením (ES) č. 1538/95 ([2]), najmä na jeho články 6 (6), 7 (5), 7a (1) a (3), 10 (3) a 12 (3),

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 2204/90 z 24. júla 1990, ktorým sa určujú ďalšie všeobecné zásady pre spoločnú organizáciu trhu s mliekom a mliečnymi výrobkami, pokiaľ ide o syr ([3]), zmenené nariadením (EHS) č. 2742/90 ([4]), najmä na druhý odsek jeho článku 1 a článok 5,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 3763/91 zo 16. decembra 1991, ktorým sa zavádzajú špecifické opatrenia pre niektoré poľnohospodárske výrobky v prospech francúzskych zámorských departementov ([5]), naposledy zmenené nariadením (ES) č. 3290/94 ([6]), najmä na jeho článok 6,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 518/92 z 27. februára 1992 o niektorých postupoch pre uplatňovanie Dočasnej dohody o obchode a obchodných záležitostiach medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Európskym spoločenstvom uhlia a ocele na jednej strane a Poľskou republikou na druhej strane ([7]), zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 2233/93 ([8]), najmä na jeho článok 1,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 519/92 z 27. februára 1992 o niektorých postupoch na uplatňovanie Dočasnej dohody o obchode a obchodných záležitostiach medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Európskym spoločenstvom uhlia a ocele na jednej strane a Maďarskou republikou na druhej strane ([9]), zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 2234/93 ([10]), najmä na jeho článok 1,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 520/92 z 27. februára 1992 o niektorých postupoch pre uplatňovanie Dočasnej dohody o obchode a obchodných záležitostiach medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Európskym spoločenstvom uhlia a ocele na jednej strane a Českou a Slovenskou federatívnou republikou na druhej strane ([11]), zmenené nariadením (EHS) č. 2235/93 ([12]), najmä jeho článok 1,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 1600/92 z 15. júna 1992 o špecifických opatreniach pre Azory a Madeiru, týkajúcich sa niektorých poľnohospodárskych výrobkov ([13]), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 3290/94, najmä jeho články 10 a 24 (6),

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 739/93 zo 17. marca 1993 o používaní spoločnej ceny pre sušené mlieko v Portugalsku ([14]), najmä jeho článok 3,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 2019/93 z 19. júla 1993, ktorým sa zavádzajú špecifické opatrenia pre menšie ostrovy v Egejskom mori, týkajúce sa niektorých poľnohospodárskych výrobkov ([15]), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1363/95 ([16]), najmä jeho článok 4,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 3641/93 z 20. decembra 1993 o niektorých postupoch pre uplatňovanie Dočasnej dohody o obchode a obchodných záležitostiach medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Európskym spoločenstvom uhlia a ocele na jednej strane a Bulharskou republikou na druhej strane ([17]), najmä jeho článok 1,

keďže hodnota v ECU niektorých cien a čiastok bola zmenená s účinnosťou od 1. februára 1995 v zmysle článku 13 (2) nariadenia Rady (EHS) č. 3813/92 z 28. decembra 1992 o účtovnej jednotke a prepočítacích kurzoch, ktoré sa majú použiť pre účely Spoločnej poľnohospodárskej politiky ([18]), naposledy zmeneného a doplneného nariadením (ES) č. 150/95 ([19]), s cieľom odstrániť účinky zrušenia korekčného koeficientu 1,207509, ktorý platil do 31. januára 1995 pre prepočítacie kurzy používané v poľnohospodárstve; keďže nové hodnoty príslušných cien a čiastok v ECU sa po 1. februári 1995 určovali v súlade so zásadami definovanými v článku 13 (2) nariadenia (EHS) č. 3813/92 a v článku 18 (1) nariadenia Komisie (EHS) č. 1068/93 z 30. apríla 1993 o podrobných zásadách pre určovanie a používanie poľnohospodárskych prepočítacích kurzov ([20]), naposledy zmeneného a doplneného nariadením (ES) č. 1053/95 ([21]);

([1]) Ú. v. ES L 148, 28.6.1968, s. 13.
([2]) Ú. v. ES L 148, 30.6.1995, s. 17.
([3]) Ú. v. ES L 201, 31.7.1990, s. 7.
([4]) Ú. v. ES L 264, 27.9.1990, s. 20.
([5]) Ú. v. ES L 356, 24.12.1991, s. 1.
([6]) Ú. v. ES L 349, 31.12.1994, s. 105.
([7]) Ú. v. ES L 56, 29.2.1992, s. 3.
([8]) Ú. v. ES L 200, 10.8.1993, s. 3.
([9]) Ú. v. ES L 56, 29.2.1992, s. 6.
([10]) Ú. v. ES L 200, 10.8.1993, s. 4.
([11]) Ú. v. ES L 56, 29.2.1992, s. 9.
([12]) Ú. v. ES L 200, 10.8.1993, s. 5.
([13]) Ú. v. ES L 173, 27.6.1992, s. 1.
([14]) Ú. v. ES L 77, 31.3.1993, s. 4.
([15]) Ú. v. ES L 184, 27.7.1993, s. 1.
([16]) Ú. v. ES L 132, 16.6.1995, s. 8.
([17]) Ú. v. ES L 333, 31.12.1993, s. 16.
([18]) Ú. v. ES L 387, 31.12.1992, s. 1.
([19]) Ú. v. ES L 22, 31.1.1995, s. 1.
([20]) Ú. v. ES L 108, 1.5.1993, s. 106.
([21]) Ú. v. ES L 107, 12.5.1995, s. 4.

keďže v súlade s článkom 18 (2) nariadenia (EHS) č. 1068/93, aby sa odstránili nedorozumenia a uľahčilo uplatňovanie Spoločnej poľnohospodárskej politiky, je potrebné nahradiť hodnotu príslušných cien a čiastok v ECU, ak platia aspoň od:

— 1. januára 1996 pre čiastky, na ktoré sa nevzťahuje hospodársky rok,

— začiatku hospodárskeho roka 1996 v prípade cien alebo čiastok, pre ktoré sa hospodársky rok začína v januári 1996,

— začiatku hospodárskeho roka 1995/96 v ostatných prípadoch,

ktoré sa objavujú v nariadeniach, ktoré nadobudli účinnosť pred 1. januárom 1995;

keďže, aby sa uľahčila administratíva príslušných opatrení, pre niektoré čiastky v sektore mlieka a mliečnych výrobkov je potrebné umožniť zaokrúhlenie, ktorým sa zníži počet desatinných miest uvedených v článku 18 (1) nariadenia (EHS) č. 1068/93;

keďže preto je potrebné zmeniť a doplniť nasledujúce nariadenia:

1. Nariadenie Rady (EHS) č. 986/68 ([1]), naposledy zmenené nariadením (EHS) č. 1115/89 ([2]);

2. Nariadenie Komisie (EHS) č. 1105/68 ([3]), naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 2292/92 ([4]);

3. Nariadenie Komisie (EHS) č. 2213/76 ([5]), naposledy zmenené nariadením (EHS) č. 1143/92 ([6]);

4. Nariadenie Komisie (EHS) č. 2315/76 ([7]), naposledy zmenené nariadením (EHS) č. 372/95 ([8]);

5. Nariadenie Komisie (EHS) č. 368/77 ([9]), naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 1756/93 ([10]);

6. Nariadenie Komisie (EHS) č. 443/77 ([11]), naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 1413/87 ([12]);

7. Nariadenie Komisie (EHS) č. 625/78 ([13]), naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 2270/91 ([14]);

8. Nariadenie Komisie (EHS) č. 2770/79 ([15]);

9. Nariadenie Rady (EHS) č. 2990/82 ([16]), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 3096/94 ([17]);

10. Nariadenie Komisie (EHS) č. 1634/85 ([18]), naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 2292/92;

11. Nariadenie Komisie (EHS) č. 3143/85 ([19]), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 3337/94 ([20]);

12. Nariadenie Komisie (EHS) č. 1547/87 ([21]), naposledy zmenené nariadením (ES) č. 455/95 ([22]);

13. Nariadenie Komisie (EHS) č. 570/88 ([23]), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 455/95;

14. Nariadenie Komisie (EHS) č. 429/90 ([24]), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 3337/94;

15. Nariadenie Komisie (EHS) č. 1150/90 ([25]), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1677/95 ([26]);

16. Nariadenie Komisie (EHS) č. 2742/90 ([27]), naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 2146/92 ([28]);

17. Nariadenie Komisie (EHS) č. 1158/91 ([29]), naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 1756/93;

18. Nariadenie Komisie (EHS) č. 3378/91 ([30]), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 3337/94;

([1]) Ú. v. ES L 169, 18.7.1968, s. 4.
([2]) Ú. v. ES L 118, 29.4.1989, s. 7.
([3]) Ú. v. ES L 184, 29.7.1968, s. 24.
([4]) Ú. v. ES L 221, 6.8.1992, s. 18.
([5]) Ú. v. ES L 249, 11.9.1976, s. 6.
([6]) Ú. v. ES L 121, 6.5.1992, s. 5.
([7]) Ú. v. ES L 261, 25.9.1976, s. 12.
([8]) Ú. v. ES L 42, 24.2.1995, s. 4.
([9]) Ú. v. ES L 52, 24.2.1977, s. 19.
([10]) Ú. v. ES L 161, 2.7.1993, s. 48.
([11]) Ú. v. ES L 58, 3.3.1977, s. 16.
([12]) Ú. v. ES L 135, 23.5.1987, s. 15.
([13]) Ú. v. ES L 84, 31.3.1978, s. 19.
([14]) Ú. v. ES L 208, 30.7.1991, s. 35.
([15]) Ú. v. ES L 315, 11.12.1979, s. 11.
([16]) Ú. v. ES L 314, 10.11.1982, s. 26.
([17]) Ú. v. ES L 328, 20.12.1994, s. 10.
([18]) Ú. v. ES L 158, 18.6.1985, s. 7.
([19]) Ú. v. ES L 298, 12.11.1985, s. 9.
([20]) Ú. v. ES L 350, 31.12.1994, s. 66.
([21]) Ú. v. ES L 144, 4.6.1987, s. 12.
([22]) Ú. v. ES L 46, 1.3.1995, s. 31.
([23]) Ú. v. ES L 55, 1.3.1988, s. 31.
([24]) Ú. v. ES L 45, 21.2.1990, s. 8.
([25]) Ú. v. ES L 114, 5.5.1990, s. 21.
([26]) Ú. v. ES L 159, 11.7.1995, s. 5.
([27]) Ú. v. ES L 264, 27.9.1990, s. 20.
([28]) Ú. v. ES L 214, 30.7.1992, s. 23.
([29]) Ú. v. ES L 112, 4.5.1991, s. 65.
([30]) Ú. v. ES L 319, 21.11.1991, s. 40.

19. Nariadenie Komisie (EHS) č. 3398/91 ([1]), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 3337/94;
20. Nariadenie Rady (EHS) č. 3763/91 ([2]), naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 3714/92 ([3]);
21. Nariadenie Komisie (EHS) č. 584/92 ([4]), naposledy zmenené nariadením (ES) č. 1637/95 ([5]);
22. Nariadenie Komisie (EHS) č. 2174/92 ([6]), naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 1756/93;
23. Nariadenie Komisie (EHS) č. 2219/92 ([7]), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1657/95 ([8]);
24. Nariadenie Komisie (EHS) č. 2233/92 ([9]), naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 1756/93;
25. Nariadenie Komisie (EHS) č. 2234/92 ([10]), naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 1756/93;
26. Nariadenie Komisie (EHS) č. 2235/92 ([11]), naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 1756/93;
27. Nariadenie Komisie (EHS) č. 1579/93 ([12]), naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 2838/93 ([13]);
28. Nariadenie Komisie (EHS) č. 2839/93 ([14]), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 3337/94;
29. Nariadenie Komisie (EHS) č. 2958/93 ([15]), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1363/95;
30. Nariadenie Komisie (ES) č. 3392/93 ([16]), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1971/94 ([17]);
31. Nariadenie Komisie (ES) č. 3393/93 ([18]);
32. Nariadenie Komisie (ES) č. 1588/94 ([19]), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1637/95;

keďže opatrenia uvedené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre mlieko a mliečne výrobky,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

V dôsledku úpravy v zmysle článku 13 (2) nariadenia (EHS) č. 3813/92 a článku 18 (1) nariadenia (EHS) č. 1068/93, platnej od 1. februára 1995, niektoré ceny a čiastky vyjadrené v ECU v sektore mlieka a mliečnych výrobkov sa týmto menia tak, ako je uvedené v prílohe tohto nariadenia.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť v siedmy deň odo dňa jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev*.

Bude sa uplatňovať pre čiastky uvedené v stĺpci 4 prílohy odo dňa prvého použitia poľnohospodárskeho prepočítacieho kurzu, určeného 1. februára 1995 alebo neskôr a pre čiastky uvedené v stĺpci 5 od 1. septembra 1995.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 25. júla 1995

Za Komisiu
Franz FISCHLER
člen Komisie

([1]) Ú. v. ES L 320, 22.11.1991, s. 16.
([2]) Ú. v. ES L 356, 24.12.1991, s. 1.
([3]) Ú. v. ES L 378, 23.12.1992, s. 23.
([4]) Ú. v. ES L 62, 7.3.1992, s. 34.
([5]) Ú. v. ES L 155, 6.7.1995, s. 29.
([6]) Ú. v. ES L 217, 31.7.1992, s. 64.
([7]) Ú. v. ES L 218, 1.8.1992, s. 75.
([8]) Ú. v. ES L 156, 7.7.1995, s. 49.
([9]) Ú. v. ES L 218, 1.8.1992, s. 100.
([10]) Ú. v. ES L 218, 1.8.1992, s. 102.
([11]) Ú. v. ES L 218, 1.8.1992, s. 105.
([12]) Ú. v. ES L 152, 24.6.1993, s. 12.
([13]) Ú. v. ES L 260, 19.10.1993, s. 7.
([14]) Ú. v. ES L 260, 19.10.1993, s. 8.
([15]) Ú. v. ES L 267, 28.10.1993, s. 4.
([16]) Ú. v. ES L 306, 11.12.1993, s. 27.
([17]) Ú. v. ES L 198, 30.7.1994, s. 113.
([18]) Ú. v. ES L 306, 11.12.1993, s. 32.
([19]) Ú. v. ES L 167, 1.7.1994, s. 8.

PRÍLOHA

Ceny a čiastky vyjadrené v ECU v sektore mlieka a mliečnych výrobkov

(ECU)

1	2	3	4	5
Nariadenie	Odkazy	Predchádzajúca čiastka s *prevodom*	Nová čiastka bez *prevodu*	Nová čiastka platná od 1. septembra 1995
(EHS) č. 986/68	článok 2a (3)	49,27 až 78,83	59,49 až 95,19	59,49 až 95,19
(EHS) č. 1105/68	článok 1a (3)	47,97	57,92	58
(EHS) č. 2213/76	článok 2 (1) článok 2 (2)	1 1	1,208 1,208	1 1
(EHS) č. 2315/76	článok 2 (1) článok 2 (2) článok 4a (1) článok 4a (2)	1 1 26 30	1,208 1,208 31,40 36,23	1 1 31 36
(EHS) č. 368/77	článok 9 (6) článok 10 (1)	20 40	24,15 48,30	24 48
(EHS) č. 443/77	článok 2 (2) b) článok 5 (1)	20 3	24,15 3,623	24 4
(EHS) č. 625/78	článok 1 (5) článok 2 (6) článok 5	10 17 0,08 0,041	12,08 20,53 0,09660 0,04951	12 21 0,10 0,05
(EHS) č. 2770/79	článok 2 (1) b) článok 5 (1) článok 5 (2) b)	0,40 2 3	0,4830 2,415 3,623	0,50 2 4
(EHS) č. 2990/82	článok 3	115	138,9	138,9
(EHS) č. 1634/85	článok 1	59,22 4,80	71,51 5,796	71,51 5,80
(EHS) č. 3143/85	článok 2 (1) článok 2 (4)	170 189	205,3 228,2	205 228
(EHS) č. 1547/87	článok 2	2	2,41	2,41
(EHS) č. 570/88	článok 17 (1) článok 22 (4)	150 4	181,1 4,83	181 4,83
(EHS) č. 429/90	článok 5 (1) článok 8 (5)	150 4	181,1 4,83	181 4,83
(EHS) č. 1150/90	článok 6	30	36,23	36
(EHS) č. 2742/90	článok 4 (1)	240	289,80	290
(EHS) č. 1158/91	článok 4 (1)	40	48,30	48
(EHS) č. 3378/91	článok 6 (1)	10	12,1	12
(EHS) č. 3398/91	článok 7 (1)	30	36,23	36

(ECU)

1	2	3	4	5
Nariadenie	Odkazy	Predchádzajúca čiastka s *prevodom*	Nová čiastka bez *prevodu*	Nová čiastka platná od 1. septembra 1995
(EHS) č. 3763/91	článok 6	4,96	5,989	6
(EHS) č. 584/92	článok 6	30	36,23	36
(EHS) č. 2174/92	článok 4 (1)	2,80	3,381	3,38
(EHS) č. 2219/92	článok 3 b)	5 10 15	6,038 12,08 18,11	6 12 18
(EHS) č. 2233/92	článok 1 (2)	80	96,60	96,60
(EHS) č. 2234/92	článok 1 (2)	6,91	8,344	8,344
(EHS) č. 2235/92	článok 1 (2)	6,91	8,344	8,344
(EHS) č. 1579/93	článok 1	1,645 1,234 0,822 0,412	1,986 1,490 0,9926 0,4975	2 1,5 1 0,5
(EHS) č. 2839/93	článok 5 (1)	25	30,2	30
(EHS) č. 2958/93	článok 1 (1)	15 30	18,11 36,23	18 36
(EHS) č. 3392/93	článok 4 (1) a)	24,38 15,39	29,44 18,58	29,44 18,58
(EHS) č. 3393/93	článok 4	2,28	2,75	2,75
(EHS) č. 1588/94	článok 6	30	36,23	36